

AXKID
UP



Посібник зі встановлення

Зміст

Інформація про безпеку.....	3
Розміщення в автомобілі.....	5
Огляд виробу.....	6
Установлення автокрісла.....	8
Установлення за допомогою ISOFIX й опори.....	8
Установлення з використанням кріплення ISOFIX.....	12
Установлення без ISOFIX або опори.....	15
Фіксування дитини.....	17
Регулювання.....	20
Знімання автокрісла.....	22
Догляд і обслуговування.....	23
Гарантія.....	24
Переробка.....	25

Інформація про безпеку

Axkid Up – це автокрісло, яке встановлюється в напрямку руху, схвалене для дітей зростом від 100 до 150 см.

Axkid Up можна використовувати з віку приблизно 4 років або коли зріст дитини досягне 100 см.



Axkid Up – це автокрісло стандарту i-Size, яке встановлюється в напрямку руху. Воно схвалене відповідно до Правил ООН № 129 для використання в місцях для сидіння, сумісних зі стандартом i-Size, зазначених виробниками автомобіля в інструкції з експлуатації автомобіля. У разі виникнення сумнівів проконсультуйтеся з виробником покращеної системи утримання дітей (Enhanced Child Restraint System) (www.axkid.com) або роздрібним продавцем.



Попередження: Неправильне встановлення може серйозно вплинути на безпеку дитини.

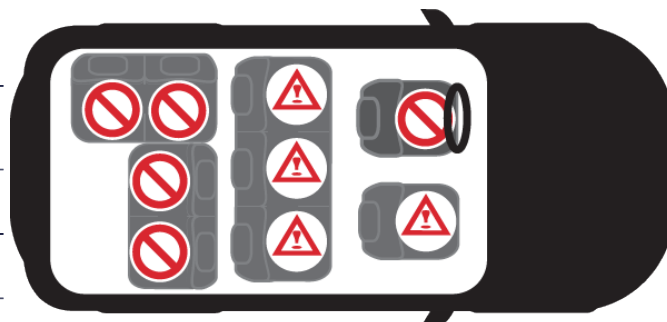
- Завжди дотримуйтесь інструкцій цього посібника. У разі виникнення сумнівів відскануйте QR-код чи зверніться до продавця, у якого ви придбали автомобільне крісло, або за електронною адресою info@axkid.com, щоб отримати інформацію про правильне встановлення.
- Для ознайомлення з останньою версією посібника відвідайте сайт www.axkid.com/manuals.
- Не використовуйте автокрісло на місці для сидіння, де встановлено активну фронтальну подушку безпеки. Щоб установити автокрісло в цьому місці, подушку безпеки необхідно вимкнути відповідно до вказівок виробників автомобіля.
- Після аварії, якою б незначною вона не була, автокрісло завжди слід замінити. Воно може мати пошкодження, які є непомітними, але можуть серйозно вплинути на безпеку дитини.
- Якщо автокрісло піддавалося впливу прямих сонячних променів, перш ніж садити в нього дитину перевірте, чи воно не надто гаряче.
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду в транспортному засобі.
- Будь-який багаж або незакріплені предмети в автомобілі повинні бути обов'язково зафіксовані, оскільки вони можуть спричинити травми пасажиром у разі аварії.
- Переконайтеся, що автокрісло встановлене так, що жодні його деталі не можуть бути затиснуті рухомими сидіннями, дверима автомобіля тощо.
- Слідкуйте за тим, щоб ремінь безпеки не мав перегинів.
- Не намагайтеся розібрати автокрісло або змінити будь-яку його частину. Якщо ж такі дії матимуть місце, це може вплинути на гарантію на автокрісло та його показники безпеки.
- Ніколи не використовуйте автокрісло без текстильного чохла. Текстильний чохол є захисною функцією і може бути замінений лише оригінальним текстильним чохлом для сидіння від Axkid.
- Прочитайте інструкцію з експлуатації транспортного засобу й перелік транспортних засобів на сайті www.axkid.com, щоб дізнатися, які місця для сидіння підходять для цього автокрісла.
- Axkid рекомендує завжди використовувати чохла для сидіння, щоб захистити сидіння автомобіля від подряпин і бруду.
- Автокрісло можна встановлювати лише в напрямку руху.
- Завжди слідкуйте за тим, щоб ремінь безпеки було відрегульовано так, щоб він правильно прилягав до тіла дитини.
- Переконайтеся, що спина дитини притиснута до автокрісла, перш ніж зафіксувати дитину ременем безпеки.
- Зафіксувавши дитину в автокріслі, завжди слідкуйте за тим, щоб поясний ремінь був низько розташований на стегні й міцно прилягав до тазу дитини.

- Якщо використовується опора, завжди слідкуйте за тим, щоб вона була в правильному положенні й торкалася підлоги автомобіля.
- Ніколи не носіть автокрісло, тримаючи його за підголівник.

Розміщення в автомобілі

Автокрісло Axkid Up можна встановлювати лише в напрямку руху на пасажирському сидінні, оснащеному триточковим ременем безпеки. Воно підходить для більшості, але не всіх сидінь. Ознайомтеся з інструкцією з експлуатації автомобіля, щоб знайти відповідні сидіння, а також перевірте список автомобілів на сайті www.axkid.com

Переднє пасажирське сидіння (без активної подушки безпеки)	так*/ні**
Переднє пасажирське сидіння (з активною подушкою безпеки)	так*/ні**
Заднє пасажирське сидіння з 3-точковим ременем безпеки	так
Сидіння з 2-точковим ременем безпеки	ні
Сидіння, спрямовані вбік і назад	ні



Важливо: ** Подушку безпеки необхідно вимкнути для дітей зростом до 135 см, якщо інше не зазначено виробником автокрісла. Спеціальні рекомендації щодо вашого автомобіля можна знайти в інструкціях виробника автомобіля. Якщо ви все ж хочете встановити Axkid Up у місці, де встановлено фронтальну подушку безпеки, подушку безпеки необхідно вимкнути відповідно до інструкцій виробника транспортного засобу. Українці важливо завжди перевіряти, чи індикатор безпеки автомобіля вказує на вимкнення подушки безпеки.

* п.21.13 ПДР України Дитячі утримуючі системи встановлюють на місцях для сидіння, крім першого ряду. У разі перевезення дитини віком до трьох років у легковому автомобілі на місці для сидіння першого ряду допускається встановлення дитячих утримуючих систем, які встановлюються проти напрямку руху з обов'язковим відключенням фронтальної подушки безпеки цього місця для сидіння (у разі її наявності).

* Загальний регламент дорожнього руху в Іспанії у статті 117 встановлює заборону на водіння з дітьми зі зростом ростом, рівним або меншим 135 сантиметрів, розміщеними на передніх сидіннях транспортного засобу, без винятків.

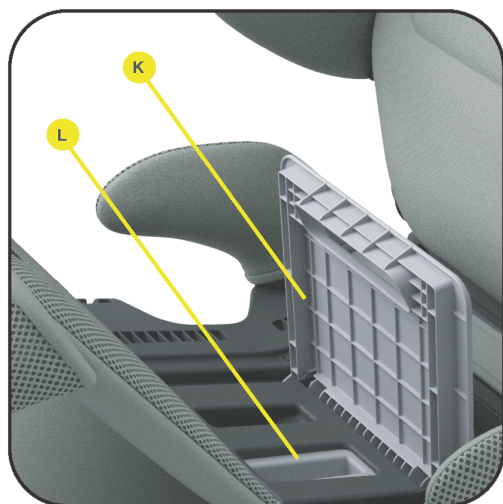
Огляд виробу



- A. Підголівник
- B. Бічне крило
- C. Поперечна опора
- D. Сидіння, що регулюється по висоті
- E. Опора для литок
- F. Індикатор опори
- G. Кнопка регулювання опори
- H. Фіксатор ISOFIX



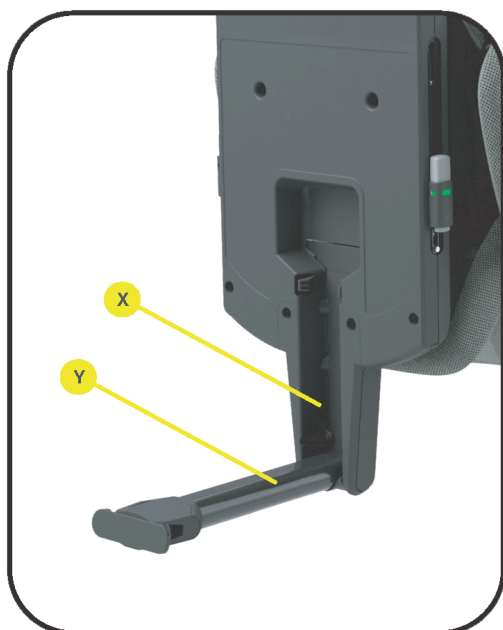
- I. Індикатор ISOFIX
- J. Кнопка регулювання ISOFIX



- K. Ручка регулювання сидіння
- L. Кнопка регулювання сидіння



- M. Верхня напрямна для ременя
- N. Захист від бокового удару Axkid (ASIP)
- O. Кнопка зняття ASIP
- P. Блокування спинки
- Q. Нижня напрямна для ременя
- R. Кнопка регулювання підголівника
- S. Кнопка розблокування бічного крила
- T. Спинка
- U. Ручка для перенесення
- V. Напрямна для регулювання висоти сидіння



- X. Відсік для зберігання опори
- Y. Опора

Установлення автокрісла

Установлення за допомогою ISOFIX й опори



Використання ISOFIX й опори

Якщо автомобіль обладнано кріпленням ISOFIX, Axkid рекомендує встановлювати автокрісло Axkid Up за допомогою фіксаторів ISOFIX й опори.

1

Підготуйте автокрісло



Візьміться за ручку для перенесення (U) і розкладіть опору (Y) з відсіку для зберігання (X).

Натисніть обидві кнопки регулювання ISOFIX (J) з кожного боку автокрісла й витягніть важелі ISOFIX із відсіків для зберігання, висунувши обидва фіксатори ISOFIX (H).

2

Установлення на сидіння



Установіть автокрісло на сидіння автомобіля і приєднайте фіксатори ISOFIX (H) до точок кріплення ISOFIX в автомобілі. Переконайтеся, що індикатори (I) на обох фіксаторах ISOFIX стали зеленими.

3

Зафіксуйте автокрісло на місці

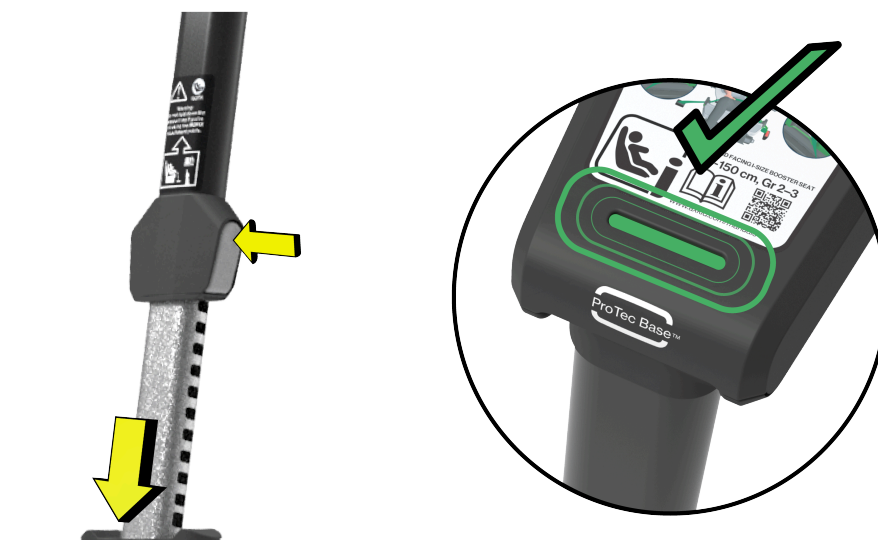


Складіть задню опору, доки вона не зафіксується на місці.

Міцно притисніть автокрісло до спинки сидіння автомобіля, погойдуючи ним. Фіксатори ISOFIX із кожного боку видадуть кілька клацань і надійно зафіксують сидіння на спинці сидіння автомобіля. Переконайтеся, що між основою (U) і спинкою сидіння автомобіля немає зазорів.

4

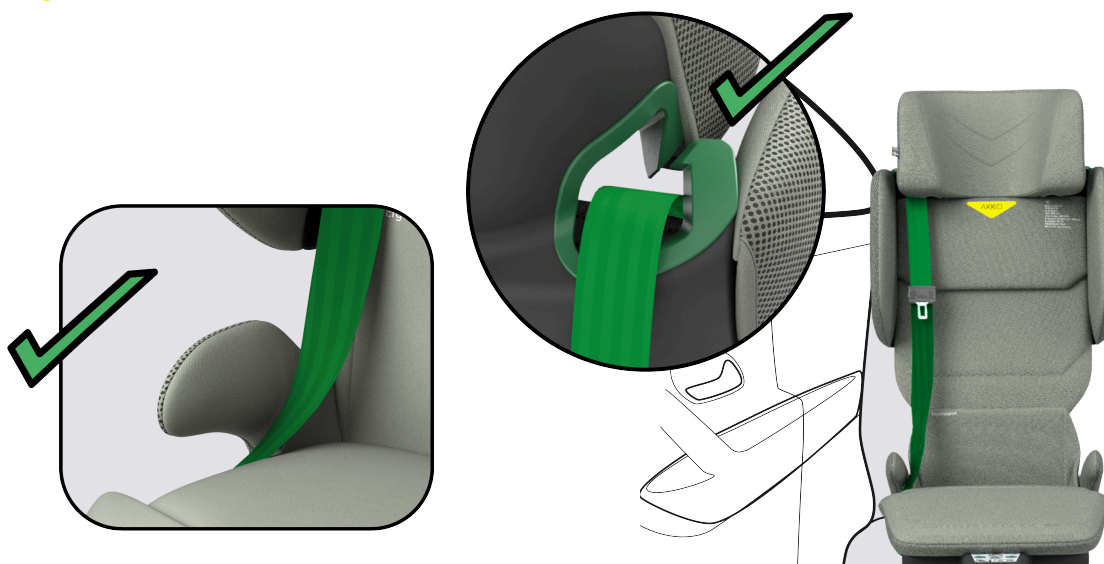
Відрегулюйте опору



Відрегулюйте кут опори (Y), доки індикатор опори (F) у верхній частині опори не стане зеленим. Витягніть опору, натискаючи кнопку регулювання опори (G), доки її основа не торкнеться підлоги автомобіля. Переконайтеся, що опора заблокована й розташована на одному рівні з підлогою автомобіля.

5

Пристібніть ремінь безпеки



Витягніть ремінь безпеки автомобіля і пропустіть плечовий ремінь через верхню напрямну для ременя (M), а поясний ремінь – через нижню напрямну для ременя (Q).

6**Установіть блок ASIP**

Установіть блок ASIP (N) на тій стороні автокрісла, що розташована найближче до дверей автомобіля. Вирівняйте кріплення блока ASIP із тримачем ASIP і приєднайте його, натиснувши й повернувши на місце.

Установлення з використанням кріплення ISOFIX

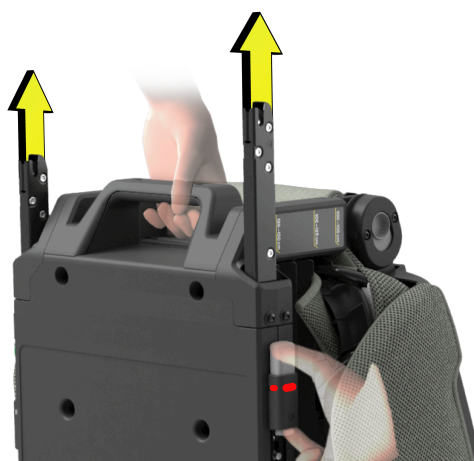


Використання ISOFIX без опори

Якщо автомобіль обладнано кріпленням ISOFIX, але через підлогу автомобіля неможливо використати опору, автокрісло Axkid Up можна встановити лише за допомогою кріплення ISOFIX.

1

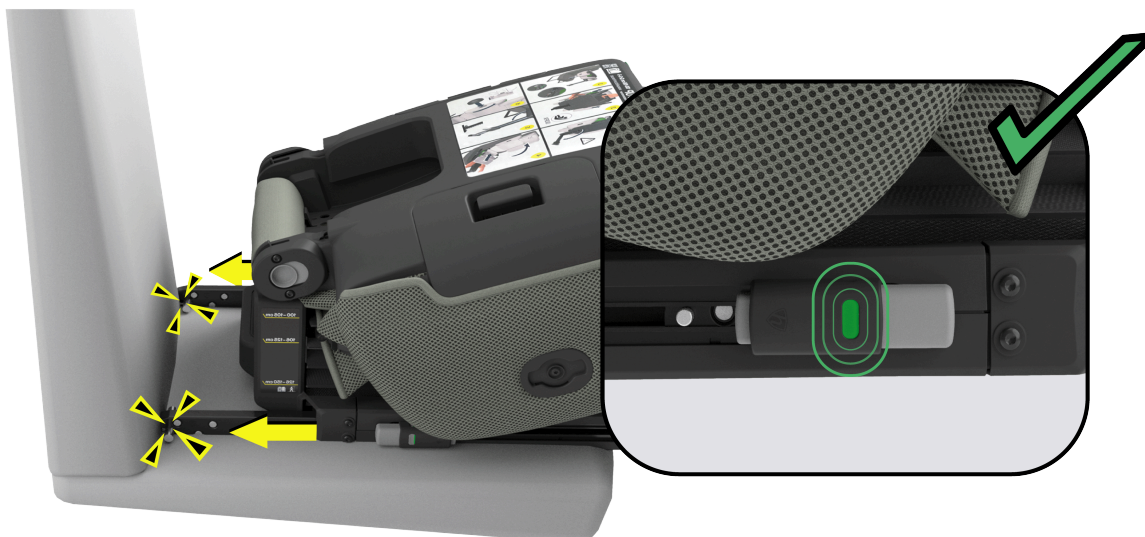
Підготуйте автокрісло



Натисніть обидві кнопки регулювання ISOFIX (J) з кожного боку автокрісла й витягніть важелі ISOFIX із відсіків для зберігання, висунувши обидва фіксатори ISOFIX (H).

2

Установлення на сидіння



Установіть автокрісло на сидіння автомобіля і приєднайте фіксатори ISOFIX (H) до точок кріплення ISOFIX в автомобілі. Переконайтеся, що індикатори (I) на обох фіксаторах ISOFIX стали зеленими.

3

Зафіксуйте автокрісло на місці

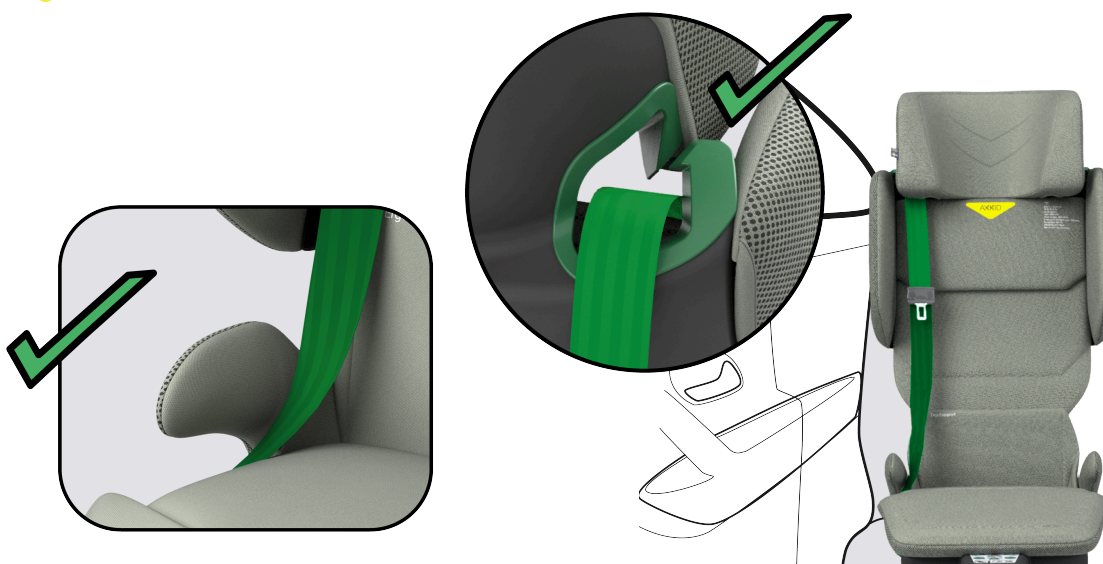


Складіть задню опору, доки вона не зафіксується на місці.

Міцно притисніть автокрісло до спинки сидіння автомобіля, погойдуючи ним. Фіксатори ISOFIX із кожного боку видадуть кілька клацань і надійно зафіксують сидіння на спинці сидіння автомобіля. Переконайтеся, що між основою (U) і спинкою сидіння автомобіля немає зазорів.

5

Пристібніть ремінь безпеки



Витягніть ремінь безпеки автомобіля і пропустіть плечовий ремінь через верхню напрямну для ременя (M), а поясний ремінь – через нижню напрямну для ременя (Q).

6**Установіть блок ASIP**

Установіть блок ASIP (N) на тій стороні автокрісла, що розташована найближче до дверей автомобіля. Вирівняйте кріплення блока ASIP із тримачем ASIP і приєднайте його, натиснувши й повернувши на місце.

Установлення без ISOFIX або опори



Без ISOFIX або опори (тільки ремінь безпеки)

Якщо сидіння автомобіля не обладнане кріпленням ISOFIX, єдиним варіантом є встановлення автокрісла Axkid Up тільки з використанням ременя безпеки автомобіля. У такому разі опору не можна використовувати, і вона повинна залишатися у відсіку для зберігання.

3

Зафіксуйте автокрісло на місці

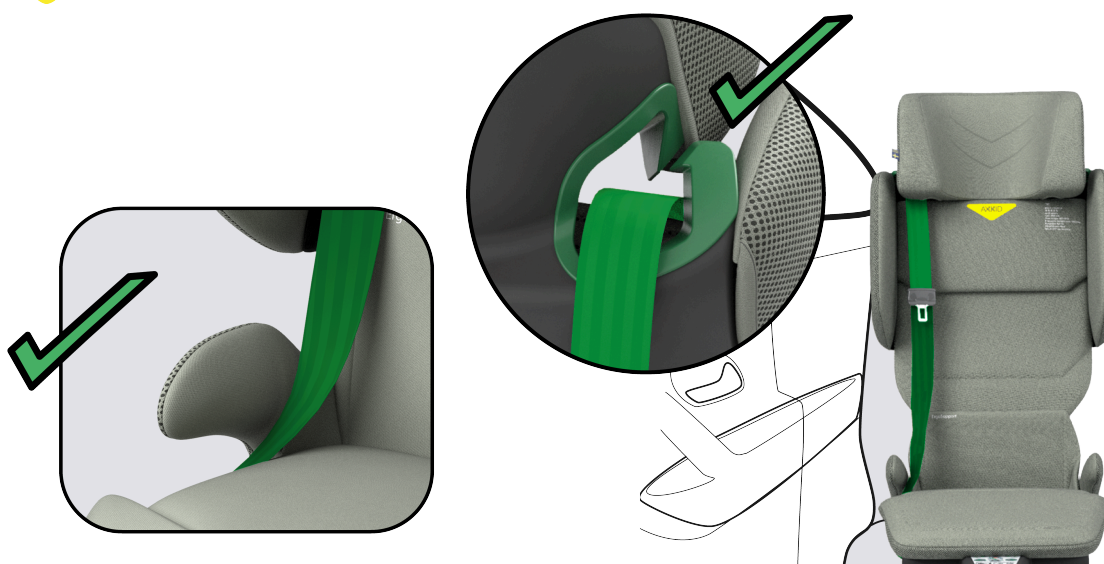


Помістіть автокрісло Axkid Up на сидіння автомобіля.

Складіть задню опору, доки вона не зафіксується на місці.

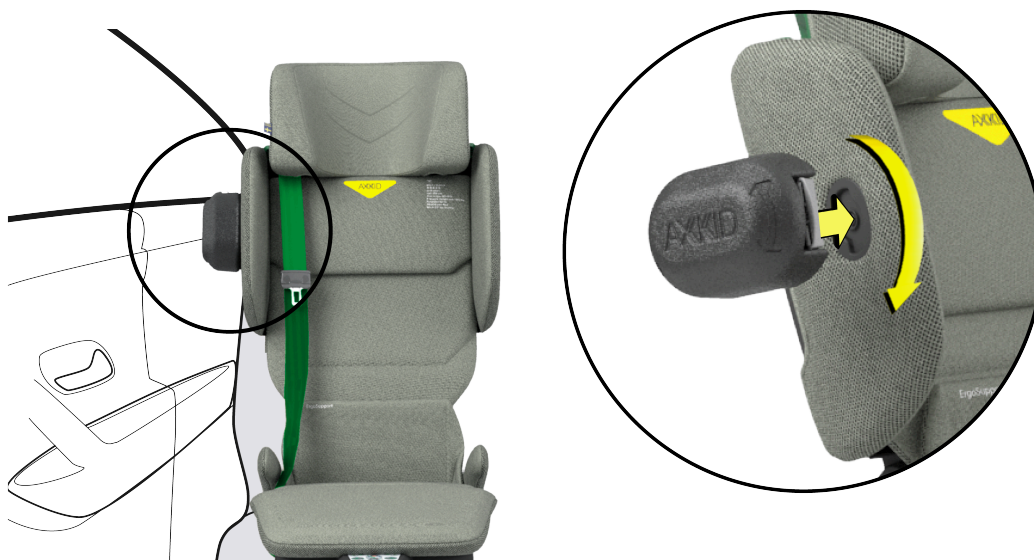
Притисніть автокрісло Axkid Up якомога ближче до сидіння автомобіля.

5 Пристебніть ремінь безпеки



Витягніть ремінь безпеки автомобіля і пропустіть плечовий ремінь через верхню напрямну для ремня (M), а поясний ремінь – через нижню напрямну для ремня (Q).

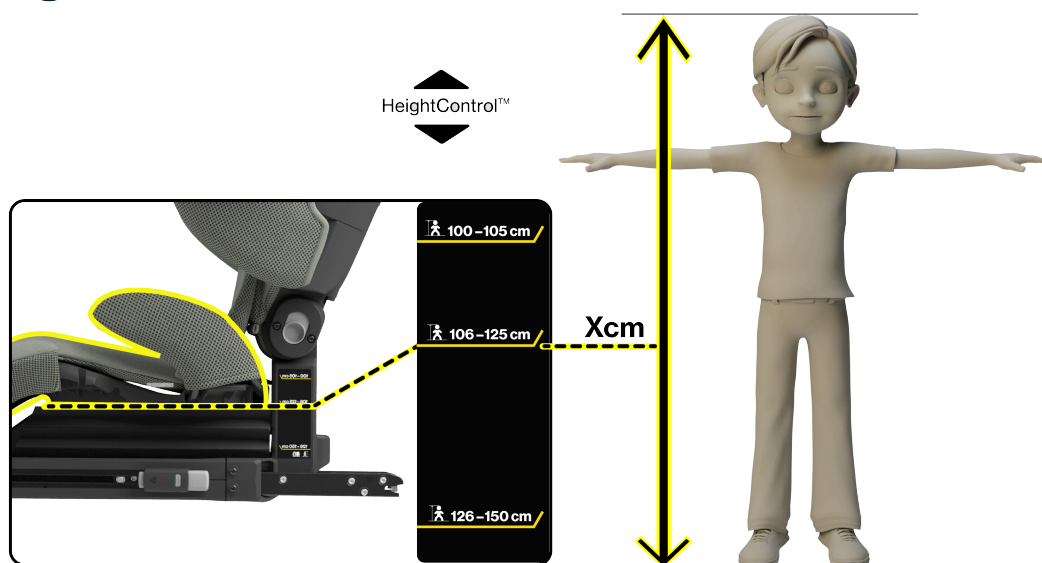
6 Установіть блок ASIP



Установіть блок ASIP (N) на тій стороні автокрісла, що розташована найближче до дверей автомобіля. Вирівняйте кріплення блока ASIP із тримачем ASIP і приєднайте його, натиснувши й повернувши на місце.

Фіксування дитини

7 Регулювання висоти сидіння

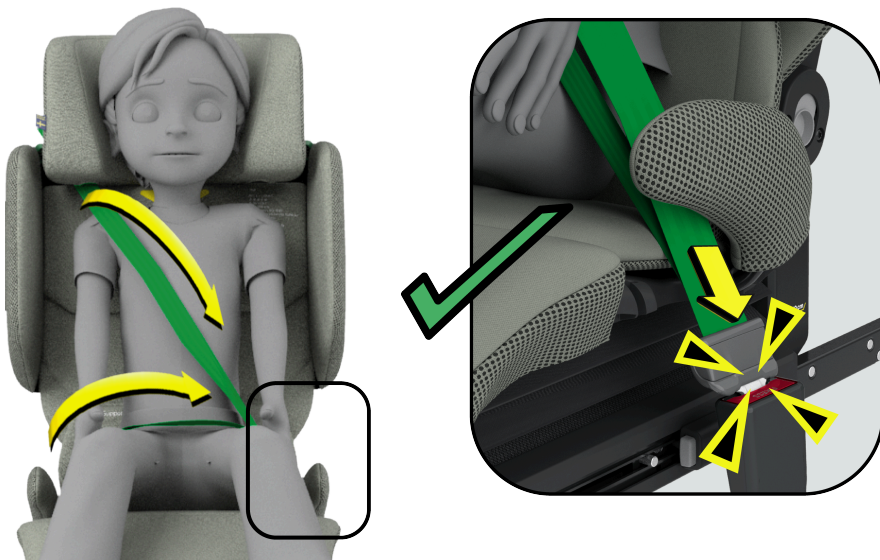


Перш ніж посадити дитину в автокрісло переконайтеся, що висота сидіння відповідає зросту дитини відповідно до *напрямної для регулювання висоти сидіння (V)*.

Щоб відрегулювати автокрісло, потягніть і підніміть поперечну опору (C) угору, щоб відкрити відсік у сидінні. Відрегулюйте сидіння вгору або вниз: утримуйте ручку регулювання сидіння (K) та активуйте кнопку регулювання сидіння (L).

Після регулювання висоти сидіння переконайтеся, що встановлена висота відповідає зросту дитини. Закрийте відсік і складіть поперечну опору (C).

8 Закріплення дитини



Посадіть дитину в автокрісло й протягніть ремінь безпеки. Після того як ремінь безпеки буде протягнуто поверх дитини, обидві частини – поясний і плечовий ремінь – потрібно провести під нижню напрямну для ременя (Q) з протилежного нижнього боку автокрісла. Вставте ремінь безпеки автомобіля в замок ременя.



Важливо: Зафіксувавши дитину в автокріслі, завжди слідкуйте за тим, щоб поясний ремінь був низько розташований на стегні й міцно прилягав до тазу дитини.



Порада: Для швидшого й зручнішого фіксування дитини, ремінь безпеки можна залишити протягненим через напрямні для ременя, поки автокрісло встановлене в автомобілі.

9 Перевірте положення ременя безпеки



Переконайтесь, що плечовий ремінь проходить по центру плеча дитини. Якщо ні, необхідно відрегулювати підголівник.

Щоб відрегулювати висоту підголівника, натисніть кнопку регулювання підголівника й посуньте підголівник (A) вгору або вниз.



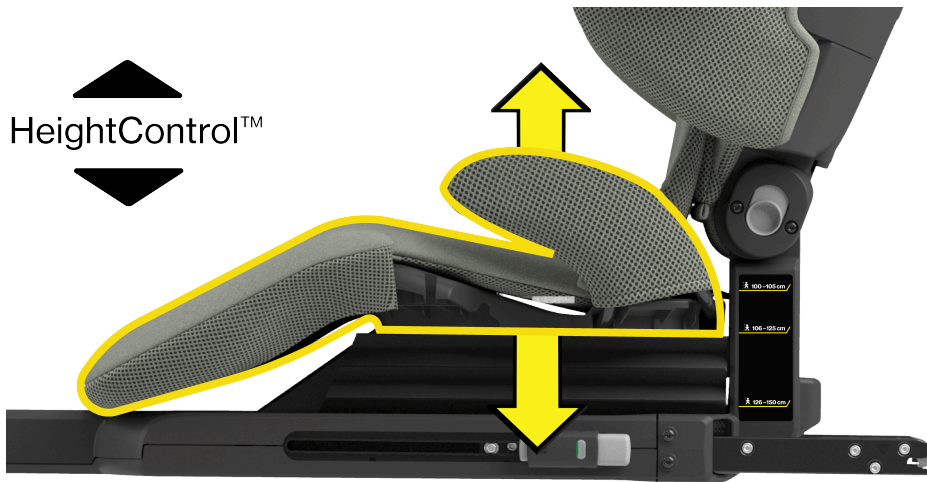
Важливо: Додатково перевірте, що ремінь безпеки автомобіля проходить через обидві напрямні для ременя – верхню і нижню.

Регулювання

Автокрісло Axkid Up розроблене для забезпечення зручної і безпечної посадки, оскільки його можна регулювати відповідно до зросту дитини. Коли дитина росте, важливо відрегулювати крісло, щоб забезпечити найкращий захист дитини в разі аварії.

Axkid рекомендує перевіряти посадку дитини в автокріслі перед кожною поїздкою.

Регулювання висоти сидіння



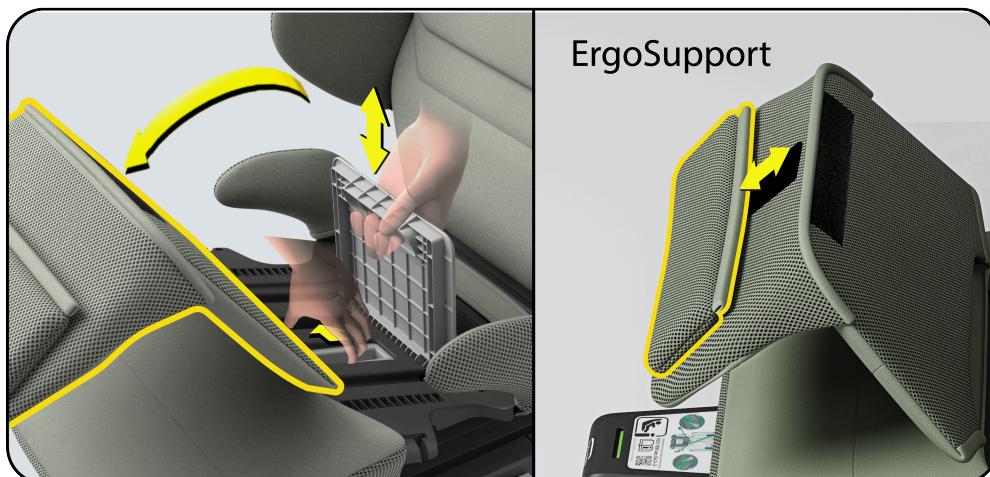
Після встановлення автокрісла в транспортному засобі висоту сидіння можна легко відрегулювати. Використовуйте напрямну для регулювання висоти сидіння (V), позначену на боці автокрісла, щоб забезпечити правильну висоту.

Щоб відрегулювати висоту сидіння, потягніть і підніміть поперечну опору (C) вгору, щоб відкрити відсік у кріслі.

Відрегулюйте сидіння вгору або вниз: утримуйте ручку регулювання сидіння (K) та активуйте кнопку регулювання сидіння (L). Після того, як висоту сидіння буде відрегульовано до бажаного положення, відпустіть кнопку регулювання сидіння (L). Дочекайтеся клацання і переконайтеся, що сидіння надійно зафіксовано на місці, потягнувши ручку регулювання сидіння (K) угору.

Після регулювання висоти сидіння переконайтеся, що встановлена висота відповідає зросту дитини. Закрийте відсік і складіть поперечну опору (C).

ErgoSupport



Залежно від вподобань дитини поперечну опору можна розташувати по-різному або взагалі зняти із сидіння.

Бічні крила



Якщо зріст дитини становить щонайменше 126 см, бічні крила можна не використовувати.

Приєднання

Вставте два виступи бічних крил у відповідні пази в спинці автокрісла. Натисніть і зафіксуйте бічне крило (B) на місці.

Від'єднання

Візьміть бічне крило (B) і потягніть за важіль розблокування (S), а потім зніміть бічне крило (B) з автокрісла.

Знімання автокрісла

1. Зніміть ремінь безпеки з напрямних для ременя.
2. Якщо використовується опора: натисніть на кнопку регулювання опори (G) і підніміть нижню частину опори.
3. Якщо використовується ISOFIX: розблокуйте фіксатори ISOFIX (H), натиснувши на обидві кнопки регулювання ISOFIX (J), та вставте фіксатори ISOFIX (H).
4. Опустіть сидіння, якщо воно підняте. Потягніть і підніміть поперечну опору (C) вгору, щоб відкрити відсік у сидінні. Відрегулюйте сидіння вниз: утримуйте ручку регулювання сидіння (K) та активуйте кнопку регулювання сидіння (L). Закрийте відсік і складіть поперечну опору (C).
5. Повністю розкладіть спинку у вертикальне положення, одночасно потягніть обидва фіксатори спинки (P) угору й складіть спинку вниз.
6. Візьміться за ручку для перенесення (U) і вийміть автокрісло з автомобіля.
7. Складіть опору у відсік для зберігання.

Догляд і обслуговування

- Текстильний чохол сидіння можна прати в пральній машині за температури 30° C на делікатному циклі. Не кладіть чохол в сушарку, оскільки це може пошкодити його, й оббивка може відокремитися від тканини. Відвідайте сайт www.axkid.com, щоб знайти відео, в яких пояснюється, як знімати та встановлювати чохол.
- Якщо текстильний чохол сидіння потребує заміни, переконайтеся, що використовуються лише оригінальні вироби від Axkid. Якщо використовуються інші вироби, систему безпеки автокрісла Axkid може бути пошкоджено, що може призвести до серйозних травм у разі аварії.
- Будь-які пластикові деталі автокрісла Axkid можна очистити за допомогою м'якого миючого засобу й води. Не використовуйте агресивні хімічні речовини, що містять розчинники або подібні складники, оскільки це може призвести до пошкодження пластику й поставити під загрозу безпеку автокрісла.
- Не вносьте в автокрісло Axkid жодних змін або модифікацій, окрім тих, що описані в цьому посібнику з експлуатації.
- Будь-який ремонт має виконуватися виробником або агентом.
- Поводьтеся з автокріслом обережно й регулярно очищуйте його для максимальної довговічності.

Зніміть текстильний чохол

Бічні крила

Натисніть кнопку розблокування ASIP (O) і поверніть блок ASIP (X), щоб зняти її з автокрісла. Відпустіть дві кнопки та обережно зніміть тканину навколо фіксатора ASIP. Обережно потягніть чохол, щоб зняти його з бічного крила.

Підголівник

Обережно зніміть краї чохла з верхньої частини підголівника та обережно потягніть його вперед.

Спинка

На зворотному боці спинки сидіння від'єднайте текстильну планку від з'єднання зі швидкознімним гачком. Потягніть тканину до передньої сторони. Акуратно зніміть краї тканини з пластикової деталі спинки й потягніть її вперед, щоб зняти чохол.

Сидіння

Відкрийте відсік у тканинній оббивці сидіння, піднявши поперечну опору (C). Від'єднайте дві текстильні петлі – по одній з кожного боку сидіння – і продовжуйте складати чохол сидіння вперед. Відчепіть дві еластичні стрічки під переднім клапаном, щоб повністю зняти чохол сидіння.

Чохол нижньої напрямної для ременя

Обережно зніміть тканину навколо зеленої нижньої напрямної для ременя і потягніть, щоб зняти чохол із виступів.

Повторне встановлення текстильного чохла

Щоб установити текстильний чохол на автокрісло, виконайте кроки зі зняття текстильного чохла у зворотному порядку.

Гарантія



ОБЕРЕЖНО: Поводьтеся з автокріслом з обережністю. Ніколи не носіть автокрісло, тримаючи його за підголівник.

На автокрісло Axkid надається гарантія на 24 місяці від дати придбання. Якщо ви маєте претензії за гарантією, пред'явіть чек за місцем покупки.

Гарантія не поширюється на описані нижче випадки.

- Нормальний знос.
- Пошкодження внаслідок неправильного використання, недбалості або нещасного випадку.
- Якщо ремонт проводився третьою стороною.
- Усі використовувані матеріали мають дуже високий показник стійкості до ультрафіолету. Однак ультрафіолетове випромінювання дуже агресивне, тому із часом може призвести до вицвітання чохла сидіння, що вважається нормальним зносом.

Переробка

Axkid настійно рекомендує відправляти використані автокрісла на переробку. Перш ніж залишити автокрісло на місцевій станції переробки, відріжте всі ремені безпеки від сидіння, зніміть текстильний чохол, видаліть якомога більше деталей із пінополістиролу, якщо можливо, відокремте металеві й пластикові частини. Основна частина автокрісла має бути позначена як небезпечна або з простроченим терміном придатності (використовуйте відповідне маркування), щоб запобігти його повторному використанню. Дотримуйтеся місцевих муніципальних інструкцій щодо переробки різних матеріалів.



AXKID

© Copyright Axkid 2025
All rights reserved Axkid AB | Göteborgsvägen 94 | 43137 Mölndal | Sweden
FEB 2025 Art. no 1106091